

## RÅDETS DIREKTIV

af 18. december 1975

om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende visse former for konserveret helt eller delvis inddampet mælk bestemt til menneskeføde

(76/118/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør for mælkekonserves fastsættes fælles regler om sammensætning, anvendelse af reserverede benævnelser, fabrikationskendetegn og etikettering med henblik på at bidrage til virkeliggørelsen af et enhedsmarked for de nævnte produkter samt at præcisere produktionsvilkårene for at imødekomme forbrugernes krav og lette handelsforbindelserne på grundlag af sund og loyal konkurrence;

forskellene mellem de nuværende nationale bestemmelser vedrørende disse produkter vil kunne hæmme den frie bevægelighed og skabe ulige konkurrencevilkår;

bestemmelsen af analysemetoder vedrørende kontrol af renhedskriterierne for de tilsætningsstoffer, der anvendes ved fremstilling af mælkekonserves, samt fastsættelsen af nærmere bestemmelser om stikprøveudtagning og de analysemetoder, der er nødvendige for kontrol af sammensætning og fabrikationskendetegn for denne mælkekonserves, er tekniske gennemførelsesforanstaltninger og bør overlades til Kommissionen med henblik på at forenkle og fremskynde proceduren;

i de tilfælde hvor Rådet overdrager Kommissionen beføjelser med henblik på gennemførelsen af de regler, der er fastsat på levnedsmiddelområdet, bør der fastlægges en procedure for snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for Det stående Levnedsmiddeludvalg, oprettet ved Rådets afgørelse af 13. november 1969 <sup>(3)</sup>;

gennemførelsen af visse af dette direktivs bestemmelser om mærkning kan ikke ske i den nærmeste fremtid som følge af de forståelsesvanskeligheder, dette ville medføre for køberne;

i visse tilfælde er det tilstrækkeligt at fastsætte en yderligere frist, inden hvis udløb direktivet vil være fuldt gennemført;

i andre tilfælde er det nødvendigt at opretholde de nationale bestemmelser forsynet med en revisionsklausul;

i afventning af fællesskabsregler vedrørende kvalitetsangivelser for mælkekonserves kan de nationale bestemmelser på dette område fortsat finde anvendelse, men denne situation bør tages op til fornyet overvejelse, hvis et fællesskabssystem ikke har kunnet oprettes inden for en frist på tre år —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*

1. Dette direktiv vedrører konserveret, helt eller delvis inddampet mælk, der er defineret i bilaget.
2. I dette direktiv forstås ved:
  - a) »delvis inddampet mælk« det flydende produkt, der fremkommer umiddelbart ved delvis fjernelse af vandet fra mælk, fra helt eller delvis skummet mælk eller fra en blanding af disse produkter eventuelt tilsat fløde eller helt inddampet mælk,

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 65 af 5. 6. 1970, s. 47.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 146 af 11. 12. 1970, s. 26.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 291 af 29. 11. 1969, s. 9.

idet dog sidstnævnte tilsætning ikke bør overstige 25 % af det samlede tørstofindhold i det færdige produkt; medlemsstaterne kan dog inden for deres område opretholde et forbud mod fremstilling og afsætning af delvis inddampet mælk, der er tilvirket ved anvendelse af helt inddampet mælk, hvis et sådant forbud bestod før den 1. oktober 1974,

når Rådet har vedtaget de i artikel 11, stk. 1, litra d), foreskrevne kvalitetskriterier og senest to år efter meddelelsen af dette direktiv, træffer Rådet afgørelse om, hvorvidt disse muligheder for forbud skal opretholdes;

- b) »helt inddampet mælk« det produkt i fast form eller pulverform, der fremkommer umiddelbart ved fjernelse af vand fra mælk, fra helt eller delvis skummet mælk, fra fløde eller fra en blanding af disse produkter, og hvis vandindhold udgør 5 vægtprocent eller derunder.

3. Konservering af de i bilaget definerede produkter sker:

- i) for de under punkt 1, litra a) til d), anførte produkter ved sterilisering med varmebehandling;
- ii) for de under punkt 1, litra e) til g), anførte produkter ved tilsætning af saccharose (halvhvidt sukker, hvidt sukker eller raffineret hvidt sukker);
- iii) for de under punkt 2 anførte produkter ved tørring.

#### Artikel 2

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger, for at de i bilaget definerede produkter kun bringes i handelen, såfremt de svarer til de definitioner og regler, der er fastsat i dette direktiv og dets bilag.

#### Artikel 3

1. De i bilaget omhandlede betegnelser forbeholdes de deri definerede produkter og skal i handelen anvendes til at betegne dem.

2. Herudover kan de pågældende medlemsstater på deres område anvende nedenstående betegnelser:

- a) »evaporated milk« i Irland og i Det forenede Kongerige for at betegne delvis inddampet mælk med et fedtindhold på mindst 9 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mindst 31 vægtprocent;
- b) »kondenseret kaffefløde« i Danmark, »kondenserte Kaffesahne« i Tyskland og »panna da caffè« i Italien for at betegne det i bilaget, punkt 1, litra d), definerede produkt;
- c) »flødepulver« i Danmark, »Rahmpulver« og »Sahnepulver« i Tyskland for at betegne det i bilaget, punkt 2, litra d), definerede produkt.

3. Ved udløbet af en frist på fem år fra meddelelsen af dette direktiv kan Rådet efter forslag fra Kommissionen vedtage at ændre eller ophæve de i stk. 2 fastsatte bestemmelser.

#### Artikel 4

Med forbehold af andre bestemmelser, som Fællesskabet vedtager om sundhed og hygiejne for de i artikel 1, stk. 2, omhandlede basisprodukter, skal disse underkastes en varmebehandling, der i det mindste svarer til en pasteurisering, såfremt fremstillingsprocessen for de i artikel 1, stk. 1, omhandlede produkter ikke omfatter en tilsvarende behandling.

#### Artikel 5

1. Ved tilvirkning af de i bilaget, punkt 1, litra a) til d), definerede produkter er det kun tilladt at tilsætte:

natrium- og kaliumbicarbonater,

E 331 natriumcitrat (natriumsalte af citronsyre),

E 332 kaliumcitrat (kaliumsalte af citronsyre),

E 339 natriumortophosphater (natriumsalte af ortophosphorsyre),

E 340 kaliumortophosphater (kaliumsalte af ortophosphorsyre),

calciumklorid,

E 450 natrium- og kaliumpolyphosphater:

a) diphosphater,

b) triphosphater, såfremt der er tale om kondenserede mælketyper behandlet ved ultrahøj temperatur (UHT-behandlet),

- c) lineære polyphosphater (med højst 8 % cykliske forbindelser), såfremt der er tale om kondenserede mælketyper behandlet ved ultrahøj temperatur (UHT-behandlet),
- på betingelse af at disse tilsætningers samlede andel, beregnet af det færdige produkt, ikke overstiger:
- 0,2 vægtprocent for produkter med et samlet tørstofindhold på højst 28 %,
- 0,3 vægtprocent for produkter med et samlet tørstofindhold på over 28 %,
- på betingelse af at det samlede indhold af triphosphater og lineære polyphosphater, udtrykt i  $P_2O_5$ , i delvis inddampet mælk behandlet ved ultrahøj temperatur (UHT-behandlet) højst udgør 0,1 vægtprocent,
- på betingelse af at det samlede indhold af tilsat fosfat, udtrykt i  $P_2O_5$ , ikke overstiger 0,1 for produkter med et samlet tørstofindhold på højst 28 % og ikke overstiger 0,15 % for produkter med et samlet tørstofindhold på over 28 %.
2. Ved tilvirkning af de i bilaget, punkt 1, litra e) til g) definerede produkter er det kun tilladt at tilsætte følgende:
- a) de i stk. 1 anførte stoffer på betingelse af at det samlede indhold heraf i det færdige produkt højst udgør 0,2 vægtprocent, og at det samlede indhold af tilsat fosfat, udtrykt i  $P_2O_5$ , ikke overstiger 0,1 %;
- b) laktose med indtil 0,02 vægtprocent, i givet fald tilsat tricalciumphosphat i en mængde, der ikke overstiger 10 % af den tilsatte laktose.
3. Ved tilvirkning af de i bilaget, punkt 2, definerede produkter er det kun tilladt at tilsætte følgende:
- a) de i stk. 1 anførte stoffer:
- på betingelse af at det samlede indhold heraf i det færdige produkt ikke overstiger 0,5 vægtprocent, hvoraf højst 0,2 vægtprocent natrium- og kalciumbicarbonater. Indholdet af sidstnævnte stoffer må højst udgøre 0,3 vægtprocent i helt inddampet mælk af typen »Hatmaker« eller »Roller«, der ikke er bestemt til at blive bragt i detailhandelen, og ved hvis fremstilling der ikke er anvendt nogen af de øvrige i stk. 1 anførte stoffer; Det forenede Kongerige kan dog tillade at de pågældende former for mælk bringes i detailhandelen på dets område;
- på betingelse af at det samlede indhold af tilsat fosfat, udtrykt i  $P_2O_5$ , ikke overstiger 0,25 %;
- b) l-ascorbinsyre (E 300), natriumascorbinat (E 301) og l-ascorbylsyre-6-palmitinsyreester (E 304), alene eller i blanding, i en mængde af højst 0,05 vægtprocent udtrykt i ascorbinsyre.
4. Dersom betegnelsen på de i bilaget, punkt 2, litra a, c) og d), definerede produkter angiver, at produktet er øjeblikkelig opløseligt (instant), er det ved tilvirkningen tilladt at anvende lecithiner (E 322) i en mængde af højst 0,5 vægtprocent.
5. De i denne artikel angivne procentsatser for tilsætningsstoffer refererer til produkternes tørstofindhold.
6. Medlemsstaterne kan på deres område tillade anvendelse af yderligere tilsætningsstoffer til helt inddampet mælk, der anvendes i automater, og som på emballagen er udtrykkeligt mærket til sådan anvendelse.
7. Uanset stk. 1 til 3 kan medlemsstaterne på deres område tillade vitamintilsætning til de i bilaget definerede produkter.

#### Artikel 6

Med forbehold af artikel 11, stk. 1, må indholder af laktater i de i bilaget definerede produkter ikke overstige 300 mg pr. 100 g fedtfrit mælkætøstof.

#### Artikel 7

1. De i bilaget definerede produkters emballage, beholdere eller etiketter skal alene obligatorisk være forsynet med følgende angivelser, som skal være tydelige, let læselige og ikke må kunne udviskes:
- a) en af de betegnelser, der i henhold til artikel 3 er forbeholdt de pågældende produkter;
- b) benævnelsen »øjeblikkelig opløseligt (instant)« og, umiddelbart efter betegnelsen, en angivelse af, at der er anvendt lecithin, dersom der er gjort brug af den i artikel 5, stk. 4, omhandlede tilladelse;
- c) mælkens fedtindhold udtrykt i vægtprocent af det færdige produkt, undtagen for så vidt angår de i

- bilaget, punkt 1, litra b) og f), samt punkt 2, litra b), definerede produkter, samt, for så vidt angår de i bilaget, punkt 1, definerede produkter, det procentvise indhold af fedtfrit mælketrøstof;
- d) for de i bilaget, punkt 2, definerede produkter en oplysning om den anvendte tørringsmetode;
- e) for de under punkt 1 i bilaget definerede produkter, der er bestemt til detailforhandling, en brugsanvisning; denne anvisning kan erstattes med oplysninger om anvendelsen af produktet, når dette er beregnet til at blive anvendt i uforandret stand; indtil udløbet af den i litra h) omhandlede overgangsperiode kan medlemsstaterne foreskrive, at denne brugsanvisning, når den indeholder vægt- eller rumfangsangivelser, ligeledes skal indeholde de dertil svarende angivelser udtrykt i måleenheder i henhold til det britiske imperiale system;
- f) for de produkter, der er nævnt i bilaget, stk. 2, og som er bestemt til detailforhandling, oplysninger om opløsnings- eller rekonstitueringsmåde, herunder, bortset fra de under litra b) nævnte produkter, en oplysning om fedtindholdet i det således opløste eller rekonstituerede produkt; indtil udløbet af den i litra h) omhandlede overgangsperiode kan medlemsstaterne foreskrive, at disse oplysninger, når de indeholder vægt- eller rumfangsangivelser, ligeledes skal indeholde de dertil svarende angivelser udtrykt i måleenheder i henhold til det britiske imperiale system;
- g) betegnelsen »UHT« eller »behandlet ved ultrahøj temperatur« for de i bilaget under punkt 1, litra a) til d) definerede produkter, såfremt disse er underkastet en sådan behandling og emballeret aseptisk;
- h) den nominelle vægt udtrykt i gram eller kilogram samt for flydende eller halvflydende produkter på flasker det nominelle rumfang udtrykt i liter, centiliter, eller milliliter; indtil fællesskabsbestemmelserne på dette område træder i kraft, finder de nationale bestemmelser vedrørende måling og mærkning af den nominelle vægt og det nominelle rumfang anvendelse;
- indtil udløbet af den overgangsperiode, hvori brugen af måleenheder i henhold til det britiske imperiale system som anført i bilag II til direktiv 71/354/EØF <sup>(1)</sup>, senest ændret ved tiltrædelsesakten <sup>(2)</sup>, er tilladt i Fællesskabet, kan foruden angivelsen af indholdets nominelle vægt eller rumfang, udtrykt i måleenheder i henhold til det internationale system, såfremt Irland eller Det forenede Kongerige ønsker det for de produkter, der markedsføres på disse staters område, desuden angives indholdets nominelle rumfang eller vægt, udtrykt i de tilsvarende måleenheder i henhold til det britiske imperiale system, beregnet på grundlag af følgende omregningssatser:
- 1 ml = 0,0352 fluid ounces,  
 1 l = 1,760 pints eller 0,220 gallons,  
 1 g = 0,0353 ounces (avoirdupois),  
 1 kg = 2,205 pounds;
- i) havn eller firmanavn og adresse eller hjemsted for fabrikanten, emballeringsvirksomheden eller for en sælger, der er etableret i Fællesskabet.
2. De i stk. 1, litra a) til d) og h), omhandlede angivelser skal være anført på en af emballagens eller beholderens hovedflader og inden for samme synsfelt. Denne bestemmelse finder ikke anvendelse på de i stk. 1, litra a), omhandlede betegnelser, dersom en af de i artikel 3, stk. 2, omhandlede betegnelser anvendes.
3. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne:
- a) opretholde nationale bestemmelser, der foreskriver angivelse af
- en fortegnelse over ingredienser,
  - en fortegnelse over tilsætningsstoffer,
  - datering,
  - fremstillings- eller emballeringsvirksomheden; det er dog tilstrækkeligt kun at angive denne oplysning i kode,
  - oprindelsesland, idet dog denne påskrift ikke kan kræves for produkter tilvirket inden for Fællesskabet,
  - med forbehold af stk. 8 en særlig oplysning om anvendelse til spædbørn af helt eller delvis fedtfrie produkter, når de bringes i detailhandelen;
- b) opretholde eller indføre nationale bestemmelser, som foreskriver en påtegning vedrørende dateringen for de produkter, der er defineret i bilaget, punkt 1, litra a) til d), når disse er underkastet behandling ved ultrahøj temperatur (UHT-behandlet) og emballeret aseptisk.
4. Uanset stk. 1 og med forbehold af de bestemmelser, som Fællesskabet måtte vedtage med hensyn til diætetiske levnedsmidler, kan medlemsstaterne

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 243 af 29. 10. 1971, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

opretholde eller fastsætte nationale bestemmelser om, at mængderne af tilsatte vitaminer skal angives.

5. Såfremt de i bilaget definerede produkter pakkes i emballage eller i beholdere, hvis nominelle vægt overstiger 20 kg, og de ikke bringes i detailhandelen, behøver de i stk. 1, litra b) til h) omhandlede angivelser blot være anført i følgedokumenterne.

6. Dersom produkter, der pr. enhed vejer mindre end 20 g, pakkes i en yderemballage, er det tilstrækkeligt, at de i henhold til stk. 1, litra b) til h), krævede angivelser er anført på denne yderemballage.

7. Inden for en frist på 4 år fra meddelelsen af dette direktiv og uanset stk. 1, litra a), kan medlemsstaterne tillade, at en forbeholdt betegnelse på emballage, beholdere eller etiketter suppleres med den betegnelse, der tidligere er blevet anvendt i henhold til sædvane eller nationale bestemmelser, som er i kraft på tidspunktet for meddelelsen af dette direktiv.

8. Inden for en frist på 3 år fra meddelelsen af dette direktiv tager Rådet den i stk. 3, litra a), sidste led, fastsatte undtagelse op til fornyet behandling på grundlag af en rapport fra Kommissionen, der eventuelt er ledsaget af egnede forslag.

Under alle omstændigheder udløber gyldighedsperioden for denne undtagelse for så vidt angår delvis fedtfrie produkter fem år efter meddelelsen af dette direktiv.

9. Medlemsstaterne afholder sig fra, ud over hvad der er fastsat i stk. 1, at anføre nærmere regler for, hvorledes de i stk. 1 foreskrevne angivelser skal foretages.

Medlemsstaterne kan dog forbyde handel med de i bilaget definerede produkter, såfremt de i stk. 1, litra a) til g) omhandlede angivelser ikke er anført på deres nationale sprog på en af emballagens hovedflader eller, i det i stk. 5 omhandlede tilfælde, på følgedokumenterne.

10. Stk. 1 til 9 anvendes med forbehold af de bestemmelser om mærkning, der måtte blive vedtaget af Fællesskabet.

#### Artikel 8

De i artikel 1 omhandlede produkter, der er bestemt til detailhandelen, skal af fabrikant- eller emban-

ningsvirksomhed pakkes i lukkede beholdere, der beskytter produktet mod enhver skadelig påvirkning, og som skal leveres til forbrugerne i ubeskadiget stand.

#### Artikel 9

1. Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger, for at handel med de i artikel 1 omhandlede produkter, der er i overensstemmelse med de definitioner og regler, som er fastsat i dette direktiv og dets bilag, ikke hæmmes af anvendelse af ikke-harmoniserede nationale bestemmelser om sammensætning, fabrikationskendetegn, emballering og mærkning af disse produkter eller levnedsmidler i al almindelighed.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse på ikke-harmoniserede bestemmelser, der er begrundet i hensynet til:

- beskyttelse af den offentlige sundhed,
- bekæmpelse af vildledende oplysninger, forudsat at disse bestemmelser ikke vil kunne hæmme anvendelsen af de definitioner og regler, der er fastsat i dette direktiv,
- beskyttelse af industriel og kommerciel ejendomsret, angivelse af udførselsland, oprindelsesbetegnelse og bekæmpelse af illoyal konkurrence.

#### Artikel 10

1. Såfremt en medlemsstat ud fra en udførlig begrundelse, som er fremkommet efter direktivets vedtagelse som følge af nye data, eller ved en nyvurdering af de allerede foreliggende data, bliver klar over, at anvendelsen i de i bilaget definerede produkter af et af de stoffer, der er opregnet i artikel 5, eller den tilladte maksimumsmængde af disse stoffer udgør en fare for menneskers sundhed, selv om der er overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv, kan denne medlemsstat på sit område midlertidigt suspendere eller indskrænke anvendelsen af de omhandlede bestemmelser. Den underretter straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom, idet den angiver de grunde, der har ført til dens afgørelse.

2. Kommissionen undersøger snarest muligt de grunde, som den pågældende medlemsstat har anført, og konsulterer dernæst medlemsstaterne i Det stående Levnedsmiddeludvalg, hvorefter den omgående afgiver sin udtalelse og træffer passende foranstaltninger.

3. Såfremt Kommissionen finder, at det er nødvendigt at foretage ændringer i direktivet for at afhjælpe de i stk. 1 anførte vanskeligheder og for at sikre be-

skyttelsen af menneskers sundhed, iværksætter den den i artikel 12 fastsatte fremgangsmåde med henblik på at fastlægge sådanne ændringer; i dette tilfælde kan den medlemsstat, som har indført beskyttelsesforanstaltninger, opretholde disse, indtil de omhandlede ændringer træder i kraft.

#### Artikel 11

1. Rådet vedtager på forslag af Kommissionen:

- a) i fornødent omfang renhedskriterier for de i artikel 5 anførte tilsætningsstoffer;
- b) hygiejniske, kemiske og fysiske kriterier for de i bilaget definerede produkter;
- c) mikrobiologiske kriterier for de i bilaget definerede produkter;
- d) kvalitetskriterier for helt inddampet mælk, der i henhold til artikel 1, stk. 2, litra a), kan anvendes til fremstilling af delvis kondenseret mælk.

2. I henhold til fremgangsmåden i artikel 12 fastsættes:

- a) de analysemetoder, der er nødvendige for kontrol med de ovenfor omhandlede renhedskriterier;
- b) de nærmere regler for prøveudtagning og de analysemetoder, der er nødvendige for kontrol af de i bilaget definerede produkters sammensætning og fremstillingsmåde.

#### Artikel 12

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, der er fastsat i denne artikel, indbringes sagen for Det stående Levnedsmiddeludvalg, der er nedsat ved Rådets afgørelse af 13. november 1969, herefter benævnt »udvalget«, af formanden enten på dennes eget initiativ eller på begæring af repræsentanten for en medlemsstat.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver ligeledes udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af 41 stemmer, idet medlemsstaternes stemmer tildeles den vægt, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

b) Når de påtænkte foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller foreligger der ingen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag om de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

c) Såfremt Rådet ikke har truffet afgørelse inden udløbet af en frist på tre måneder fra det tidspunkt, hvor det har fået sagen forelagt, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

#### Artikel 13

Artikel 12 anvendes for et tidsrum af atten måneder fra det tidspunkt, hvor udvalget for første gang har fået sagen forelagt i medfør af artikel 12, stk. 1.

#### Artikel 14

Dette direktiv berører ikke medlemsstaternes lovgivninger om de kvalitetsbetegnelser, der anvendes på de i bilaget nævnte produkter, som fremstilles på deres områder.

Såfremt der ikke inden 3 år efter meddelelse af dette direktiv træffes fællesskabsbestemmelser på dette område, tager Rådet bestemmelserne i denne artikel op til fornyet behandling på grundlag af en rapport fra Kommissionen, eventuelt ledsaget af egnede forslag.

#### Artikel 15

Dette direktiv finder ikke anvendelse på:

- diætetiske produkter eller produkter, der er særligt fremstillet til spædbørn og småbørn, med forbehold af de bestemmelser, der måtte blive truffet af Fællesskabet,
- produkter, som er bestemt til at udføres fra Fællesskabet.

*Artikel 16*

Inden for en frist på et år fra meddelelsen af dette direktiv ændrer medlemsstaterne om fornødent deres lovgivning for at efterkomme dette direktiv. De underretter omgående Kommissionen om disse ændringer samt om hvilke af de i dette direktiv fastsatte undtagelser, de benytter sig af. Senest to år efter denne meddelelse anvendes den således ændrede lovgivning på varer, der for første gang bringes i handelen i medlemsstaterne.

*Artikel 17*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1975.

*På Rådets vegne*

M. TOROS

*Formand*

## BILAG

## BETEGNELSE OG DEFINITION AF PRODUKTERNE

## 1. Delvis inddampet mælk, på hvilken dette direktiv finder anvendelse

a) *Kondenseret mælk, usukret kondenseret mælk, eller kondenseret sødmælk*

delvis inddampet mælk med et fedtindhold på mindst 7,5 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mindst 25 vægtprocent;

b) *Kondenseret skummetmælk eller usukret kondenseret skummetmælk*

delvis inddampet mælk med et fedtindhold på højst 1 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mindst 20 vægtprocent;

c) *Kondenseret delvis skummet mælk eller usukret kondenseret delvis skummet mælk*

delvis inddampet mælk med et fedtindhold på mere end 1 og mindre end 7,5 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mere end 20 vægtprocent, idet kun delvis inddampet mælk med et fedtindhold på 4 til 4,5 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mindst 24 vægtprocent kan bringes i detailhandelen under denne betegnelse;

d) *Kondenseret mælk med højt fedtindhold eller usukret kondenseret mælk med højt fedtindhold*

delvis inddampet mælk med et fedtindhold på mindst 15 vægtprocent og et samlet mælketørstof indhold på mindst 26,5 vægtprocent;

e) *Sukret kondenseret mælk, eller sukret kondenseret sødmælk*

delvis inddampet mælk tilsat saccharose (halvhvidt sukker, hvidt sukker eller raffineret hvidt sukker) og med et fedtindhold på mindst 8 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mindst 28 vægtprocent, idet kun delvis inddampet mælk tilsat saccharose og med et fedtindhold på mindst 9 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mindst 31 vægtprocent kan bringes i detailhandelen under denne betegnelse;

f) *Sukret kondenseret skummetmælk*

delvis inddampet mælk tilsat saccharose (halvhvidt sukker, hvidt sukker eller raffineret hvidt sukker) og med et fedtindhold på højst 1 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på ikke under 24 vægtprocent;

g) *Sukret kondenseret delvis skummet mælk*

delvis inddampet mælk tilsat saccharose (halvhvidt sukker, hvidt sukker eller raffineret hvidt sukker) og med et fedtindhold på mere end 1 og mindre end 8 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mere end 24 vægtprocent, idet kun delvis inddampet mælk tilsat saccharose (halvhvidt sukker, hvidt sukker eller raffineret hvidt sukker) og med et fedtindhold på 4 til 4,5 vægtprocent og et samlet mælketørstofindhold på mindst 28 vægtprocent kan bringes i detailhandelen under denne betegnelse.

## 2. Helt inddampet mælk, på hvilken dette direktiv finder anvendelse

a) *Mælkepulver eller sødmælkspulver*

Helt inddampet mælk med et fedtindhold på mindst 26 vægtprocent;



b) *Skummetmælkspulver*

Helt inddampet mælk med et fedtindhold på højst 1,5 vægtprocent;

c) *Pulver af delvis skummet mælk*

Helt inddampet mælk hvis fedtindhold er over 1,5 vægtprocent og under 26 vægtprocent;

d) *Mælkepulver med højt fedtindhold*

Helt inddampet mælk med et fedtindhold på mindst 42 vægtprocent.

---